

ELOFIZETES

HELYBEN ES VIDEKEN

Egy évre ... 150 Lei.

Fél évre ... 75 Lei.

Egy negyed évre 87-50 Lei.

Egy órá ... 12-50 Lei.

Nyitási költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG

Aradi és csanádi egyesül-
tásnak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 131.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.Bulevardal Rágele-Ford-
szal 1. (József tőh.)-ra.

TELEFON-SZÁM: 131.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Péntek, november 19.

A repülő százasok
és ezresek.

Közl.: Dr. Barabás Béla.

Dacára, hogy a III. oszt. kereseti adó hirdménye csak egy lapban jelent meg, az adókötelesek a megelőző vészhirek folytán tömegesen jelentek meg s jegyzik fel a reájuk kimérendő horribilis számokat s mindenki megdöbbenéssel, sőt leverten távozik. Én közérdekből szántam neá két dél-eltőt s jegyzeteim folytán a következőket állapítom meg:

A javasolt tételek ötletszerűen vannak odadobva, minden kiszámítás nélkül. Ezért nevezem a megszabott összegeket repülő százasok és ezreseknek.

Az egész javaslatot, a mely 5—6 ezer tételből áll, át nem tekinthetem, azért azt a füzetet vettem elő, a mely legelőször a kezembe akadt. Ez a VII. adókievési lajstrom. Középmódú iparosok, kereskedők, korcsmárosok kerülete ez, a kik az előző években 20—400 koronáig lehettek meg róva. Körülbelül 500 adózó van felvéve, egyike a kisebb kerületeknek, a hol a kivétel képe a következő: Van 10 cipész, ezek közül ötven 250, négyen 300 s egy 1500 leivel van meg róva. Borbély szintén tíz van. Itt a legkevesebb összeg a 250 lei, továbbá négyen 300, egy 350, egy 400 s egy 450 lei. Fűszeres 16 van, a legkisebb telhet kettő, csak 400, 5, 6, 8 száz leivel egy-egy, 1600 lei négyre van kivétel, kettőre 1200, egyre 1400, kettőre 5—5000. Kalapos három van, 200, 500, 600 lei, — vajjon hány kalapot csinálhattak ezek — a mikor nincs anyag. Piaci árus 24 van, csak egy fizet 200 leit, 18-an 250 s 5-en 300 leit. Sütők heten vannak, a legkisebb 500 lei, a mit négyen fizetnek, kettő 600 s egy 800 leit. Fogtechnikus heten 800—2500 lei között váltakoznak. Cukorka készítő kilencen vannak, a szerencsés legkisebb 100 lei, a többi 150—600-ig. Szabó 24 van a területen, legkisebb az 500 leies tétel, a mit tizen-szenvednek, 600-at 11 fizet, kettő 900-at s egy 1250 leit. A Ring-féle gyógyszerárta 4000 lei van javasolva. Szatóc 24 örvend a legjobb keresetnek, mert csak kettő adózik 400-at, a többi 500—1000 lei. A 19 korcsmárosból egy 500-at, négyen 600-at, a többi 700—1200-al van megfizetve. Zsidó 9 van 200—360 lei adó-megterheléssel.

Az egész VII. adókerületben száz leim alóli kivétel alig fordul elő s el lehet mondani, hogy minden indokolás nélkül az egyesek adótétele legalább tízszeresre lett felemelve. Hát szabadon kérdeznem, milyen alapon, milyen számításal? A hivatalos hirdmény törvényes alapra helyezkedik s abból azt látom, hogy e kivételek-nél az 1883. évi 44. és 46. cikkek

az 1893. évi 50.000 számú rendelet s elsősorban az 1875. évi 29. cikk a keresetadókról, egyedül irányadók. Miért nem tartatnak ezek be, ha nincsen ellenkező rendelkezés? Ez utóbbi törvény meg is mondja, hogy például a *mészárosokra és hentesekre* mennyi jövedelmi adót lehet kivetni, annyszor 4 leit, a hány marhát vágta az előző évben, 4—4 sertés egy-egy marhának felel meg. A mészárosok nem adókerületenként vannak felosztva, hanem a X. lajstromban egy csomóban vannak s így kellett volna a többi adózókat is kezelni. Van tehát 90 *mészáros és hentes*. Hatan 100 lein alul vannak, kettő 200 leig, a többi 300—2200-ig. A ki 600 lei adóra van javasolva, annak 1919 évben le kellett vágni 150 marhát vagy 600 sertést. Kérdem, van-e csak egyetlen mészáros vagy hentes, a kinek adójánál figyelembe vették, vajjon hány marhát avagy sertést vágott le? Csak úgy röpi a javaslat a százasokat, ezresekkel kerek számban.

A *bérekocsis* csak annyi 60 leivel sujtható, a hány lova volt

1919. évben. A többi adózóknál a segédek száma, a lakás és család viszonyok, az üzleti helység bére stb. jön figyelembe. Ezek mind nem lettek betartva. És az sem, hogy a segéd nélkül dolgozó iparos nem róvható meg III. oszt., hanem csakis I. oszt. kereseti adóval.

Hogy milyen felületes munka az adókievési javaslat, csak a kezemiigyebe akadt két kirívó esettel tüntetem fel: Az egyik az, hogy egy öreg, 60 éven túli *kefekötő*, Egartner Ignác, a ki most felszabadult inasával maga dolgozik, igen szerény műhelyében, ez meg van róva 1250 leivel, vagy 12.000 lei tiszta jövedelem után. A másik ez: Kohn Fábán *lómészáros*, a X. füzet 116. tétele alatt meg van róva 500 leivel. Ugyancsen Kohn Fábán *lómészáros* a VII. füzet 181. tétele alatt 1500 lei s a tetejébe családtagokért, 8 leivel van adóztatva. Honnan szedték az adatokat, ezen két eltérő kivételhez?

Az lehetetlen, hogy ilyen előkészületek után a kivétő-bizottság megkezdhesse működését.

A leguiabb lakásrendelet. Mi a feltétlenül szükséges lakás?

BUCURESTI. A *Monitorul Oficial* tegnapi száma közli a leguiabb lakásügyi rendeletet, mely hivatalos lesz a törhetetlenné vált lakásinségben segíteni. A rendelet lényegesebb pontjait a következőkben ismertetjük: Tartózkodási engedélyt idegenek ezután legfeljebb csak 15 napig kaphatnak. Meghosszabbítás a jövőben csak a belügyminisztérium részéről engedélyezhető. Nem vonatkozik ez a csatolt területeken levő azon idegenekre, akik a volt osztrák-magyar monarchia állampolgárai, akik a békeszerződés érvényre-jutásától két évig jogosítottak az országban tartózkodni. A bérlők

kötelesek lesznek lakásuk felesleges részét tisztviselők és a hadsereg részére felajánlani. A feltétlenül szükséges lakásokat illetően a következő elvek lesznek irányadók: Egy személy részére *legfeljebb két szoba minden egyes családtagnak külön egy szoba*. Figyelembe veendő mindezek mellett az illető bérlő foglalkozása is. Üzleteket csupán feltétlenül szükség esetén és kizárólag csak hivatalok számára lehet elrekvirálni. Azon lakások, amelyek 1921. április elseje után befejezett épületekben vannak, mentesek a rekquirálás alól.

Magyarország eltiltotta a beköltözést.

(Kirendeltség a határon.)

BUDAPEST. A magyar kormány az indokolatlan beözönlés megállítására rendeletet adott ki, mely szerint a határállomásoknál ellenőrzést kell gyakorolni minden beköltözőt felett. Ezt a munkát a beköltözőket ellenőrző kirendeltség végzi, melynél minden beköltöző jelentkezni tartozik. A kirendeltség dönt, hogy a beköltözés megengedhető-e. A rendelet értelmében feltétlenül bebocsátandók az olyan családtagok, kik-

nek családfője már előbb beköltözött. Továbbá tanulók, főiskolai hallgatók és közszolgálati alkalmazottak, kiknek számára előzetes alkalmaztatási rendeletet adtak ki, beköltözésük tehát állás elfoglalása miatt történik. Múltapós esetekben beengedhetők a más államokból kintasítottak és olyanok, akiknek ezekben az államokban való tartózkodása lehetetlen.

Újabb németellenes atrocitások Prágában.

PRÁGA. Prágában ma megismétlődtek a németellenes atrocitások. A német képviselők energikus védelmet követelnek a kormánytól. A német diákság mozgalmat indított, hogy a német főiskolákat

helyezzék át *Reichenbergbe*. A *flintások* kényszerítették a német és asidó kereskedőket, hogy üzleteiket zárják be. A régi zsinagógában minden szétromboltak, a német könyvkereskedések árult az utcára szórták. A *Prager Tageblatt*, a *Bohemia* és a *Tribuna* nem jelenhettek meg.

A görög trón.

GENF. A nemzetközi sajtóvállalatnak jelentik: Konstantin görög királyt nem lepte meg a görögországi választások eredménye, mert a nemzet hangulatáról állandóan informálva volt. Trónja visszanyerését befejezett dolognak tekinti.

ZÜRICH. Konstantin király kijelentette, hogy csak kedvező népszavazás esetén tér vissza Athénbe. Ide érkeztek hírek szerint Venizelos választási kudarca után Egyiptomba, más hírek szerint Párisba menekült.

Danielu a vagonlakókról.

PÁRIS. Danielu, a francia kamara delegáltja és a magyar be-keszerződés volt előadója, aki legutóbb Budapesten járt, most az *Eclairban* a vagonlakók kegyetlen sorsára hívja fel a francia közvélemény figyelmét. Magyarországon jártában a menekültek körül szomorú dolgokat tapasztalt. Felhívja Franciaországot, hogy kezdjen tárgyalásokat Prágában, Belgrádban és Bucarestben és találjanak módot, negyven-ötven-ezer magyar család visszatérésére ezekben az államokban.

Aradiak vesztéglése a kurticsi határrendőrségen.

Mint ismeretes, Bucarestben ugynevezett svájci utleveleket állítanak ki, amelyeket egy nap alatt meg lehet szerezni. Ez utlevelekkel Romániából nem nehéz kintazni a külföldre, azonban a visszaférés akadályokba ütközik, mert a belügyminiszter külön engedélyre szükséges az utlevéllel való visszautazáshoz. Értesülések szerint harminc aradi lakos került most kellemetlen helyzetbe a svájci utlevelek miatt, akik Kurtics felé akartak Magyarországból visszatérni, de a határrendőrség feltartóztatta őket és külön távirati kérdést intézett a bucuresti belügyminiszterhez, hogy átengedhetik őket a határon. Nemelyik utas már harminc nap óta várja a minisztérium választ, a mely nélkül nem térhet vissza.

Tanárok esküje.

A közoktatásügyi részort ma táviratban utasította a tankezületi felügyelőket és igazgatókat, hogy az összes felekezeti iskoláknál működő tanítóktól és tanároktól vegyék ki az esküt. A rendelet tizenöt napi határidőt szab az eskü letételére és pedig úgy, hogy december 15-ike és január elseje között é fethivás-nak eleget tenni tartoznak, különben elvesztik állásukat. Az esküt az illetékes tanfelügyelők, illetve igazgatók veszik ki. A rendelet a magyar törvényre hivatkozik, amely a felekezeti iskolák tanterületétől ugyancsak megkivánta a hivatalos eskü letételét.

kérdés személyi része egyelőre nem aktuális kérdése a magyar politikának, amíg sürgősebb feladatokat el nem intéztek.

Budapestről jelentik: 'A' nemzetgyűlés ülésén **Somogyi István** interpellációt terjesztett elő az Ehman-telepen történt véres tüzharc tárgyában. Interpellációjában keményen megtámadta **Huszár Károly** volt miniszterelnököt. **Danér Béla** képviselő közbekiáltással azzal gyanusította **Huszárt**, hogy ő az oka a vérengzéseknek. **Somogyi István** után **Huszár Károly** szólalt fel s a következőket mondotta: **Danér** képviselő ur azzal gyanusít, hogy én holttesteken át akarok politikai babérokat szerezni. Ez nem egyéb megkötyagosodott butaságnál, vagy aljas becsületebrablásnál. Ugy látszik, **Danér**nek még nem nőtt be a feje lágya. (A **Friedrich-párton** óriási zaj támadt az Ébredő Magyarok képviselői teli torokból kiáltoznak **Huszár** felé. A kisgazdapárt élénken helyesel.) **Huszár Károly** megismétli kijelentését és egyben azt állítja, hogyha a kormány az adott percben nem lépett volna fel a különítmények ellen teljes erővel, akkor ma a nemzetgyűlés nem ülne a helyén. Az **Ébredő Magyarok** egyik vezetőtagja jelentette ki, hogy az egész nemzetgyűlés gazemberekből áll, csak tíz tisztességes ember van

közöttük, a többit fel kell akasztani és különben is ez lesz a dolog vége. (Óriási felháborodás. Felkiáltások: Ki mondta ezt?) **Huszár** Károly: Harkály Tibor képviselő! (Tomboló zaj, nagy méltatlankodás.) **Huszár** így folytatja beszédét: Tudom, hogy sőtét, piszkos társaság egész hatalmi szervezetét találom magammal szemben, de én nem rettenek vissza. A régi keresztény embereket az ujak el akarják koptatni. A bojkott alatt Amerikában jártam s folytonos halálveszedelemhen forogtam, s ezenfelül egy ébredő bizottmány aljas rágalomokkal végig piszkolt. Én nem akarok olyan kereszténységet, amelyet folytonosan megfertőznek. A kereszténység önvédelmi harcot folytat, de ennek az önvédelmi harcnak is meg vannak a martalékai. Ha a harctéren a katonák megvédésére olyan intézeteket állítottak fel, a hol megtisztították őket az élősdiektől, akkor a keresztény eszme megmentésére is állítsuk fel az Entlausungs-Stationokat, hogy kiirtsuk, akik az eszme ártalmára vannak. (Tomboló tetszés. Zaj.) Ezután Teleky Pál miniszterelnök beszélt.

Budapest. A Britannia-szálló bűnösei statáriális bíróság elé kerülnek.

Budapest. A nemzetgyűlés é ma beterjesztették a statáriális bíráskodás kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatot, mely az utóbbi időben elszaporodott büncselekmények elleni védekezés szempontjából vált szükségessé. A javaslatot a nemzetgyűlés elfogadta. Az interpellációk során *Ruppert Rezső* szólalt fel a közszabadság megvédése és a rend teljes helyreállítása tárgyában. *Telöky* miniszterelnök válaszában rámutatott, hogy a kormány már jelét adta annak, hogy a jogrend helyreállítását erőlyesen vette kezébe. A cenzurát teljesen megszüntetni nem lehet, de már csak mint tanácsadó intézmény működik. A rendet legszigorubb eszközökkel teljesen helyreállítja a kormány és nem marad el a bűnösök megbüntötése sem.

**Tizezer lei jutalom az aradi
rendőrségnek.**

Megemlékeztünk róla, hogy Aradon elfogták Panagla Lajost, a battonyai rablógyilkost, aki a legelvetemeltebb módon kirabolta és megszejtetségtelentette a cluji (kolozsvári) Mátyás templomot. Táviratilag értesítették a cluji államrendőrséget. A mai nap folyamán Aradra érkezett a cluji (kolozsvári) detektíviönök helyettes, egy titkosrendőr kíséretében, hogy Panaglát magukkal vigyék. Ugyanis azon a napon, mikor a templomrablást elkövették, kiraboltak egy üzletet és ugyancsak egy másik kereskedőt meggyilkoltak. Majdnem bizonyosra veszik, hogy ezt is Panagla követte el. Panagla a gyilkosságot nem vállalja magára, de a rablást már is beismerte. Együttal arra nézve is vallott, hogy hova rejtette el a még hiányzó kezesszereket. A rendőrség a tűzoltóság és a halászok segítségével ma egész nap kutatja a kijelölt helyen a Maros fenekét. Ezen a helyen említjük meg, hogy a cluji (kolozsvári) katolikus egyházközség 10 ezer lei jutalmat tűzött ki annak, aki lederíti és elfogja a Mátyás templom rablóját. Értesülésünk szerint ez a pénz az aradi államrendőrséget illeti.

Tudvalevőleg *Gutu Mihály* cluji (kolozsvári) lakásügyi kormánybiztos napok óta tárgyal Aradon és egész csomó üzlethelyiséget rekvirál el. Tegnap például a *Müller* festő és tisztítógyár Boros Béni-téri üzletét vette el és oda adta egy volt iparvállalati alkalmazottnak. A festő és tisztítógyár nem működhetik, ha a városban nincsenek gyűjtőhelyei. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara megállapítja, hogy e tömeges üzletrekvirálás ellenkezik a fennálló rendeletekkel, amelyek csak raktárhelyiségek elvételét engedik meg üzlethelyiség számára, de

meglévő üzletnek más számára való rekvirálását tiltja. A Kamara ma délutáni közgyűlésén, amelyen **Steigerwald** Alajos elnökölt, foglalkozott **e fontos** kérdéssel. A közgyűlés tiltakozó táviratot küldött Bucurestibe és Clujra és bizottságot küldött ki, amely pénteken felkeresi dr. **Moldovan** Silvius prefektust és megkéri, hogy lépjen érintkezésbe az aradi rendőrséggel, hogy az üzletrekvirálások karhatalmi végrehajtásához ne nyújtson segédkezt mindaddig, amíg a Kamara panaszára válasz érkezik az illetékes minisztériumból.

A béke ratifikálása után.

* **Kertész Vilmos** aradi vendégfellépése. Kimagasló zenei eseményről gondoskodott a színház igazgatósága, amikor Kertész Vilmosnak, a budapesti Operaház volt tagjának felléptét biztosította. A kiváló magyar tenorista, akit az aradi közönség ismer és szeret, két estén játszik az aradi színházban. Pénteken a Mignonban és szombaton a Hoffmann meséiben lép fel, mindkét operában legkedvesebb szerepéhez ragyogtatva művészetét. A két operát rendes bérletben mutatja be a színtársulat.

* Vasárnapi előadások. A legnépszerűbb két szezonoperettet, a Százszorszépet és a Farsang tündérét tűzte műsorra, vasárnap délután és este a színház direktciója. A dallamos muzsikája és pompás cselekményű operettet mindig zajos siker mellett mutatták be.

* Az aradi szintársulat nem mehet Dávára. Róna Dezső szinagazgató terve szerint az aradi szintársulat néhány hónapot Dáván töltene. Most azt jelentik Dáváról, hogy ez nem valósulhat meg, mert a város vezetősége obligóban van Kovács Imre szinagazgatóval szemben, akinek kerületébe Déva is tartozik.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

AZ ÁRADI KÖZLÖNY

bekapcsolt telefonszáma 151.

Budapestről jelentik: Illetékes helyről közlik a budapesti esztalpok munkatársaival, hogy a kormány legfontosabb feladatai közé tartozik a teljes rend megteremtésén kívül az is, hogy a béke ratifikálása után a szomszédos államokkal az összes függő kérdéseket rendezze. Elkerülhetetlen, hogy Magyarország a kis antanttal szemben tisztázza a helyzetét, valamint az is, hogy Német-Austriával megegyezzen a nyugatmagyarországi kérdésben. Jugoszláviával Baranyamegye kiürítésének végrehajtása felől kell végleges meg egyezést létesíteni. Mindezekkel az államokkal, valamint Romániával és Csehszaggal mielőbb fel kell venni a gazdasági összeköttetést és a kereskedelmi forgalmat. Végül elengedhetetlen feladatának tartja a kormány, hogy sürgős szociális reformokat léptessen életbe a munkásbiztosítás terén, valamint a hadirokkantak, özvegyek, árvák és menekültek ügyében. A király-

Haubrich zokogva védekezik

Budapestről táviratozzák: A népbiztosok bünperében most került a sor **Haubrich Józsefnek**, Budapest volt térparancsnokának védőbeszédére. Haubrich minden felelősséget igyekszik elhárítani magáról, azt hangoztatja, hogy ő állandóan védelmezte a letartóztatott ellenforradalmárokat. A június 24-iki ellenforradalomban való szerepére kitérve sirva fakad a térparancsnok és zokogva tiltakozik az ellen, mintha ő kétszínű politikát követett volna. Beszéde végén zokogásba fuló hangon a következőket mondotta: „Ugy érzem, hogy most az agyongyötrött magyar nemzet előtt állok és én a bíróság személyében **a magyar nemzettől kérek bocsánatot azért, amit tetting**”. Haubrich után **Bokányi Dezső** kezdette meg védőbeszédét.

A megyei hadiárvakért.

Az aradmegyei hadiárkvákat gondozó egyesület, melynek élén *Goldts Vazul*, volt miniszter, neje áll, azzal a kéréssel fordult a város vezetőségéhez, hogy a megyei hadiárkvák elhelyezését valami módon tegye lehetővé. Régóta húzódik a kérdés, s minthogy minden férőhely el van foglalva, a város nem talált megfelelő helyiséget. A kérdés megoldása érdekében a kérelmezők most a városi árvaházhoz fordultak, amennyiben lehetséges, ott helyezték el a megyei hadiárkvákat. A városi árvaház felügyelő-bizottságának javaslatára a mai tanácsülés dr. *Angel* polgármester elnöklése mellett elhatározta, hogy részint a nemes célra való hivatkozással, részint pedig azért, hogy a hadiárkvák mielőbb fedél alá kerüljenek, helyet ad a kérésnek. Elhatározták, hogy ideiglenesen, amíg megfelelő helyiséget találnak, a városi árvaházban 70 hadiárkvát elhelyeznek, akik után a kérvényező egyesület ugyanannyit fizet, mint amennyibe a városi árvák kerülnek, azonban a szükséges ágyakat és ágyfelszereléseket ők tartoznak beszerezni. Egyelőre csak nyolctíz hadiárva elhelyezése lehetséges, a többi majd csak a felszerelések beérkezése után. Az árvaháznak városi jellege továbbra is megmarad.

Composer: ALEX. FRUGINA.

Apró hirdetések

Levelezés.

HÖVIRAG jellegre levél van a kiadóban. Nagy elvárásból. 4742

HÁROM FESS PIATALEMBER intelligens nő barátságát keresi. Levelekét "Tisztviselő" jellegre a kiadóba kérünk. 4737

Alkalmazás.

MINDENNEMÜ kézimunkát és cigarettatöltést vállalok. Cim a kiadóban. 0013

DISZNOVAGAST elvállalok Akác-utca 10. Rabotka és Hegedűs. 4736

KISEBB GAZDASÁG, szőlő és konyhakert kezelésére ajánlunk egy kitűnő szőlész, amely a Ménési Vincellér-iskola tanfolyamát elvégezve és jelenleg egy nagyobb gazdaságban 10 év óta mint gazdasági segéd tisztviselő van alkalmazva, ezen állását gyermeke taníttatásáért hajlandó megváltoztatni. Cim megadható Arad. Thököly Imre-utca 8. sz. alatt. 4720

Vétel és eladás.

EGY szép finom gyermekocsi eladó. Cim a kiadóban. 4738

KÉZIMUNKA FÜGGÖNYÖK hozzávaló gyertyákkal eladók Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9950

FÜRESZGÉP 5 lóerős villanymotorral, villanyvezetékekkel, tizedesmérleg, kézikocsi, vaskályha, petróleum függőlámpák, diszes rokokó antique szekrény eladó Purgly Lajosné-utca 120. sz. a. 4740

ANTIK PORCELLÁN, butort, szőnyeg, festményeket, ékszert vesz Salom Artistic Bulevardul Regina Mária (Andrássy-tér) 21. 10351

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és helyegységmenteseket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

ELADÓ egy balkaros tüzgép. Cim a kiadóban. 4719

HASZNALT OLOM megvételre kereseték. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

ARAD-SÉGABAN, szép helyen fekvő, gazdaságosra alkalmas, beltelkes ház kerttel együtt azonnal elfoglalható lakással különösen eladó. Értekezhetni dr. Schmitt ügyvédnél, Margit-utca 7. 4739

Ellátás.

IZLETES 16 házikosztot adok házonkívül jutányos árt. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9950

Különbéle.

APRÓHÍRDETESEKET az Aradi Közlöny részére felvesz Wallinger István hirdetésfelvételi irodája Lázár Vilmos-utca. Klein I. hirdetés- és hírlap-irodája Strada Romanului (Zrínyi-u.) és Mandl Bulevardul Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírüzlete.

Fratii Steiner

bőrkészlet

Arad, Asztalos Sándor-u. 2-3.

Fióküzlet Ujaradon. 9901

Mindenemü bőrnek és cipészelléknek legolcsóbb bevásárlási forrása Szolid ár.

Iuon Kőő

kézmű és divatszövet áruház

Boros Béni-tér 16. (Waniosok ház.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárát kézmű és ruházati cikkekben, nagyban és kis mennyiségben. 10021

Uj vendéglői és kávéházi árak.

Közhírré teszem, hogy a vendéglőkben, kávéházakban, cukrászdákban stb. kiszolgáltattott étel- és italmenüknek a közelművelési államtitkárságnak a Monitorul Oficialnak 155. számában megjelent 9746. számú rendelet alapján megállapított árai a következők: a) Kávéház és cukrászda: Peketékávé, vagy kapuciner I. oszt. 1.30 lei, II. oszt. 1 lei, III. oszt. 0.90. Fehér kávé I. oszt. 1.60 lei, II. oszt. 1.40, III. oszt. 1.20. Egy pohár tej I. oszt. 1.30, II. oszt. 1, III. oszt. 0.90. Tea cukorral (pohárban) I. oszt. 1, II. oszt. 0.70, III. oszt. 0.70. Tea csészében (kanálal), cukorral, rum nélkül I. oszt. 1.20, II. oszt. 1, III. oszt. 0.80. Két tojás főzve I. oszt. 2, II. oszt. 1.50, III. oszt. 1.20. Tükörtőjás, rántotta, vagy közönséges omllette 2 tojásból I. oszt. 3.40, II. oszt. 2.70, III. oszt. 2. Pálinka pohárban I. oszt. 1.30, II. oszt. 1, III. oszt. 0.70. Egy adag cukor I. oszt. 0.30, II. oszt. 0.30, III. oszt. 0.30. A felszolgálni szokott egyéb cikkek árai nem esnek hatósági megállapítás alá. b) Vendéglő és étterem: Egy husleves belefőzött tésztával I. oszt. 0.90, II. oszt. 0.90, III. oszt. 0.80. Barna leves I. oszt. 1.30, II. oszt. 1.10, III. oszt. 1. Becsinált leves I. osztály 2, II. osztály 1.80, III. osztály 1 lei 60 bani. Marhahus mártással, körítve (200 gramm) hus főtt állapotban I. oszt. 4.40, II. oszt. 3.75, III. oszt. 2.75. Főzelék feltéttel I. oszt. 4, II. oszt. 3.50, III. oszt. 2.70. Főzelék sertésfeltéttel I. oszt. 4.50, II. oszt. 4, III. oszt. 3.50. Főzelék feltét nélkül (200 gramm) I. oszt. 2.50, II. oszt. 2, III. oszt. 1.50. Burjupörkölt, marhagulyás, székelygulyás, sertéspörkölt I. oszt. 5, II. oszt. 4.25, III. oszt. 3.75. Marhasült körítve (150 gramm hus sült állapotban) I. oszt. 6.20, II. oszt. 5.50, III. oszt. 5. Borjúsült körítve (150 gramm hus sült állapotban) I. oszt. 6.20, II. oszt. 5.50, III. oszt. 5. Sertéscomb és oldalas, körítve (150 gramm) I. oszt. 6.20, II. oszt. 5.50, III. oszt. 5. Halpaprikás, vagy rántott hal I. oszt. 7, II. oszt. 6, III. oszt. 5. Sült, vagy főtt tésztá I. oszt. 2.60, II. oszt. 2, III. oszt. 1.70. Sajt, vagy túró (60 gramm) I. oszt. 2, II. oszt. 1.75, III. oszt. 1.50. Egy liter asztali bor I. oszt. 12, II. oszt. 10, III. oszt. 8. Az I. osztályú vendéglők és éttermek kötelesek ugynevezett menüi kiszolgáltatni, mely áll levghöl, főzelék, feltét, avagy marhahus körítve mártással és tésztából; ennek árát 5 lei 40 baniban állapítom meg. Fentebbiekben fel nem sorolt italok és ételmenük árai nem esnek hatósági megállapítás alá. Az árak a városi adó és kiszolgálási díj nélkül értendők. Jelen árak, valamint 9370/1920. rendeletem, egyébb rendelkezéseim folyó évi november 20-án lépnek érvénybe. Joan Robu polgármester.

Mozl.

* A Meyerlingi tragédia grandiózus filmfelvételeit vetíti holnap-tól kezdve ismét az Apolló-színház, hogy eleget tegyen a közönség óhajának és alkalmat nyújtson így azoknak is a film megtekintéséhez, kik a multkori bemutatásra nem értek be az Apolló színházba. Részletesebben nem is kell leírunk a film romantikus részleteit, hiszen a nagyközönség élénk emlékezetében van még a tragédia, amely borzalmasságával gyászbaborította az udvart s két országot. Különböző verzió keringett még évtizedekkel a dráma lefolyása után is Rudolf trónörökös életbenmaradásáról. A bemutatott filmdráma most élethűen tárja elénk az akkori események láncolatát és a valódi történetet. A film három napig lesz műsoron.

* Ursus. (Amerikai dráma az Urániában.) Péntektől kezdve egy kiválóan érdekes amerikai dráma vetítését kezdi meg az Urániaszínház. A közönségnek a New-york rejtelménél is alkalma volt tapasztalni, hogy az amerikai filmgyártás mennyi újat, bámulatos felvételeket és utólráhetetlen filmdarabokat készít. Ilyen kiváló dráma az Uránia "Ursus" című új műsora is, amelyben Dolly Morgan az elragadó amerikai filmdiva játssza a főszerepet. Az "Ursus" három napig marad műsoron és ezt követi Zola Emil világhírű regényéről a Nantásról készült filmdráma, amelyet egy nagy olasz filmgyár dolgozott fel, pazar kiállításban, felsorakoztatván a legjobb olasz művészeket.

* Magnus, a Cibiria óriása, kinek Maciste rendőr című filmje rekordja az a zsánerben egyáltalán produkálható alkotásnak, fogja dominálni az Apolló jövő hetiműsorát. A esodarejű atléta és első filmje hét felvonásból áll és két teljes órát vesz igénybe annak levetítése, úgy, hogy Maciste filmjeinél az előadások rendellenesen 3, 5, 7 és 9 órakor fognak kezdődni.

Átköltözéseket

egy helyben mint vidékre zárt és nyitott kocikkal, felelősség mellett olcsón végez

Éliás Lipót Fia

szállító

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 36.

Prefectura Politiei Arad.

ÁRVERÉSI HIRDETÉNY.

Köztudomásra hozattatik, hogy 1920. évi november hó 20-án délelőtt 10 órakor az aradi rendőr prefektúra helyiségében több rendőrlégénységi tárgy nyilvános árverés útján eladásra kerül.

A résztvevni szándékozók tartoznak 1920. évi november hó 20-ig délelőtt 8 óráig írásbeli ajánlataikat zárt borítékba a Comand. Corpului de Serg. de Oras hivatalánál (kereskedelmi iskola) beadni.

A tárgyak megtekinthetők a hivatalos órákban a fentnevezett helyiségben.

S. S. Ovidiu Grilla. S. S. Iancu Traian. Prefectul Politiei. Subinspector

Tüzifa

vagononként és ölenként aprózva és házhoz szállítva olcsó árban kapható

Aradi Kereskedelmi és Árufor-

galmi Részvénytársaságnál

Aradi Ipar- és Néphaz helyiségében

SCHÖN si MESSER

Rövid, szövött és novobergi kereskedése

ARAD, Bocskó-utca 1. Eladás nagyban és kiskisben.

Modern üzleti berendezés

igen alkalmas gyógytertar, droguaria, ékszerész és divatárnyüzleteknek 14 fm. hosszau, osigán szaladó üvegajtókkal, üveg pulttal, tükrök, két nagy üvegezett díóta üzleti szekrény négy üveg ajtóval, teljesen jó karban lévő "National" cassa és több másféle üzleti berendezési tárgyak együttesen, vagy külön-külön, olcsó árban eladók 4667

Komlós si Muzsainál

Bohus-palota városi színházzal szemben

746-1920. sz

HIRDETÉNY.

Erked—Archita (Udvarhely vármegye) Község 1920. december 6-án délelőtt 10 órakor a község házánál nyilvános árverésen elad 70 vagon elsőrangú száraz búkkhasb tűzfát, melyet az erkedi vasúti állomáshoz a község fog lefuvarozni.

Kikiáltási ár vagononként 20000 Lei. Bónatpénz 14000 Lei, mely az árverés megkezdése előtt lefizetendő.

Zárt írásbeli — bánatpénzzel ellátott ajánlatok is elfogadtnak.

Részletes feltételek az erkedi írvzőnél bármikor megtudhatók.

Erkeden, 1920. november 14-én.

MIHALY BELA.

4735 jegyző

Kisrendű szövőceérna és szövőgyapot (aradi textil gyár gyártmányát), valamint rövid, hű és szövött-árnyban dusan felszerelt raktárát ajánlja 4038

Hirschteld és Társa

Str. Moise Nicaara Arad, Petőfi-utca 1. sz. (Bing-ház).

Nevjegyeket, levelepapírokat, meghívókat, üzleti és hivatali

nyomtatványokat

kisebb-nagyobb mennyiségben legjutányosabb, legesinosabb kivitelben és legjobb papíroson készít az

Aradi Közlöny nyomdája

(Az Arad-ésaradi egyesült vasutak palotájában)